



**FITTING INSTRUCTIONS FOR LP0299BK LICENCE PLATE BRACKET
APRILIA RS660 & TUONO 660 2021-**



**This kit contains the items pictured and labelled over page.
Some parts may be shown for clarity of instructions only.
Do not proceed until you are sure all parts are present.
Please read all instructions before proceeding.**

**IF IN ANY DOUBT WHEN FITTING OUR PRODUCTS, CONSULT ONE OF OUR DEALERS
OR HAVE FITTED BY A QUALIFIED TECHNICIAN.**

Please note that the way the kit is packed does not necessarily represent the way of mounting to the bike.

In the event of rubber washers being used to hold components onto bolts, these rubber washers can be thrown away.

**DIGITAL COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FROM
WWW.RG-RACING.COM**



<u>TOOLS REQUIRED</u>	<u>GENERAL TORQUE SETTINGS</u>
<ul style="list-style-type: none"> • Set of metric Hex keys to include 3mm & 4mm. <ul style="list-style-type: none"> • T30 Torx head tool • Set of metric sockets and wrench. To include 6, 8 & 10mm. <ul style="list-style-type: none"> • 8mm & 10mm spanners. • Phillips screwdriver. <ul style="list-style-type: none"> • Cable cutters 	M4 BOLT = 8Nm M5 BOLT = 12Nm M6 BOLT = 15Nm M8 BOLT = 20Nm M10 BOLT = 40Nm M12 BOLT = 40Nm

LEGEND

ITEM No.	DESCRIPTION	QTY
ITEM 1	TB0299 PART 1 - MAIN BRACKET	1
ITEM 2	TB0299 PART 2 - LICENCE PLATE MOUNT PLATE	1
ITEM 3	TB0299 PART 3 - COVER PLATE	1
ITEM 4	S0722 - TAIL BRACKET MOUNTING SPACERS	2
ITEM 5	LA0002 - NUMBER PLATE LIGHT (TO INCLUDE SHROUD)	1
ITEM 6	M6 x 1.00 x 25MM LONG BUTTON HEAD BOLT	1
ITEM 7	M6 x 1.00 x 20MM LONG BUTTON HEAD BOLT	2
ITEM 8	M6 x 12MM OD WASHER	3
ITEM 9	M6 x 19MM OD WASHER	2
ITEM 10	M6 NYLOC NUTS	2
ITEM 11	M5 x 0.8 x 12MM COUNTERSUNK BOLTS	8
ITEM 12	M5 x 10MM OD WASHERS	4
ITEM 13	M5 x 16MM OD WASHERS	4
ITEM 14	M5 NYLOC NUTS	8
ITEM 15	RB0002 RUBBER BUNG	1
ITEM 16	150MM LENGTH OF HEAT SHRINK	3
ITEM 17	CT100 100MM CABLE TIE	8
ITEM 18	CLIP 1 SELF ADHESIVE CABLE CLIPS	4
ITEM 19	REFL 3 REFLECTOR	1
ITEM 20	IWC0002 INDICATOR WIRING COVERS	2
ITEM 21	CON0014 LICENCE PLATE CONNECTOR	1
ITEM 22	CON0073 INDICATOR ADAPTOR	1
ITEM 23	CON0074 INDICATOR ADAPTOR	1

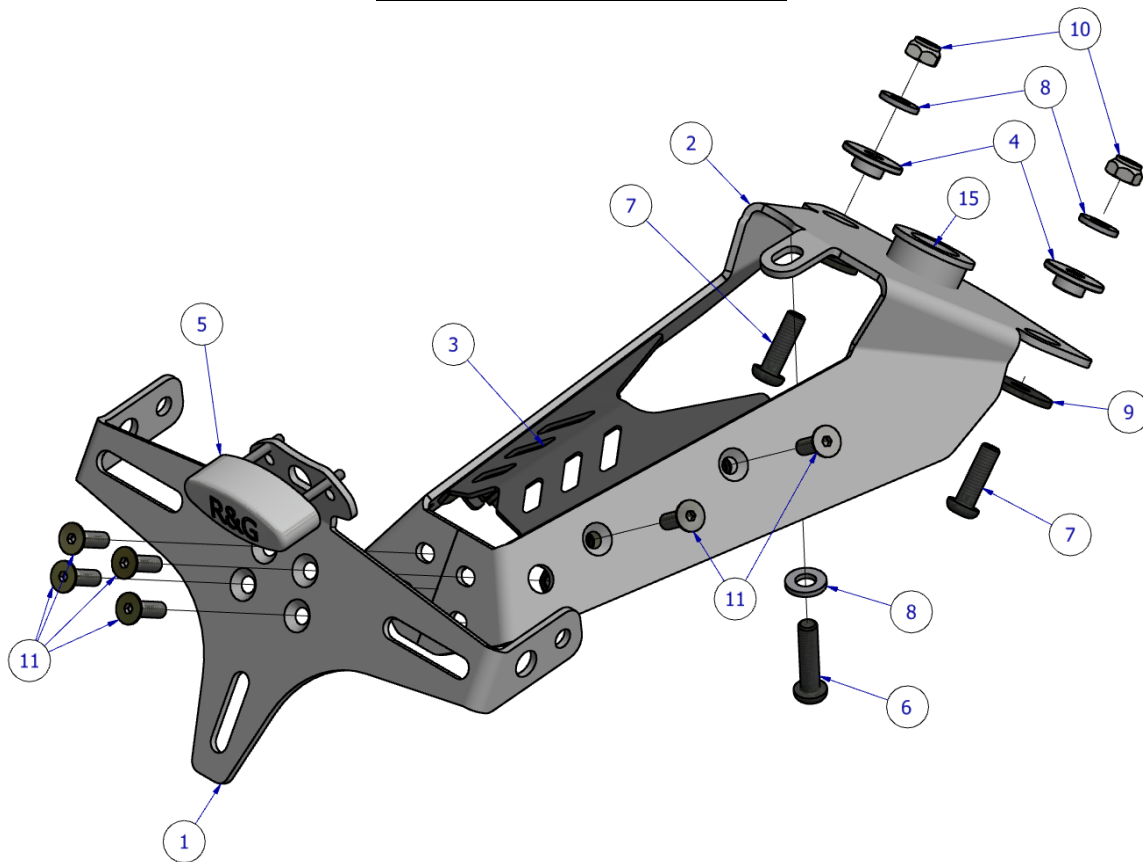
R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

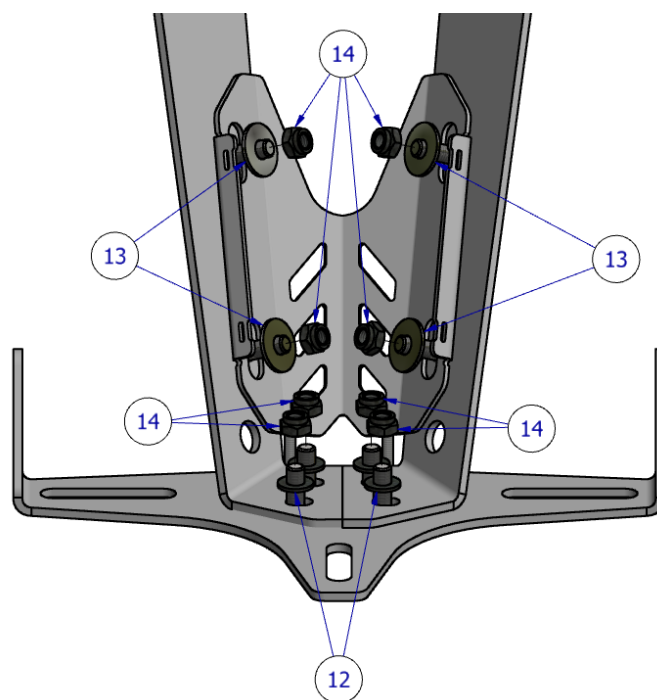
Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



ASSEMBLY DIAGRAM 1



ASSEMBLY DIAGRAM 2 - UNDERSIDE



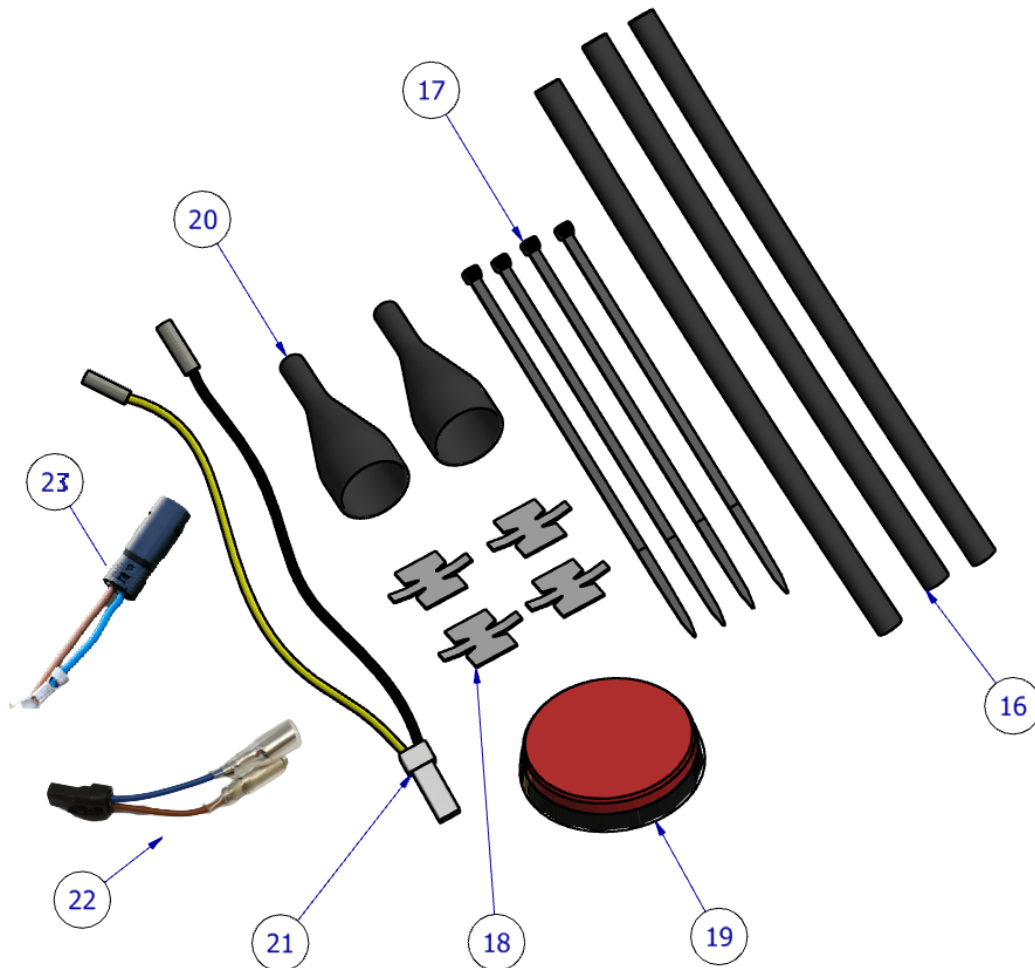
R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



Assembly Diagram 3 – ANCILLARY COMPONENTS



FITTING PICTURES



Picture 1

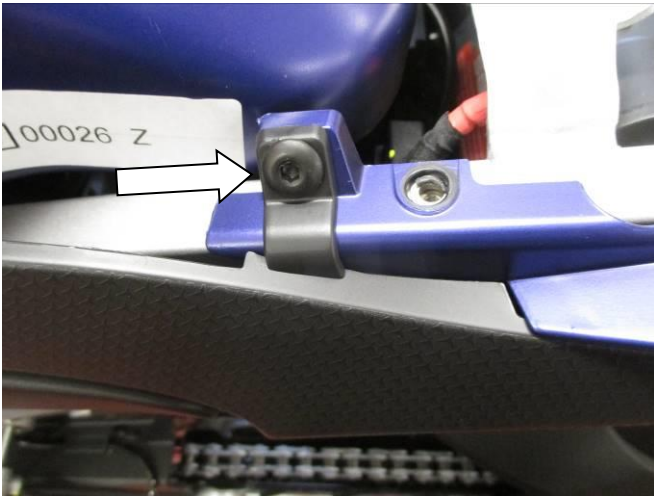


Picture 2

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



Picture 3



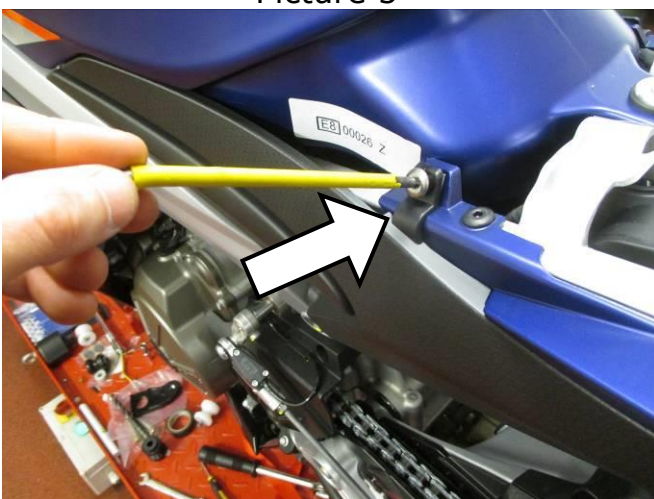
Picture 4



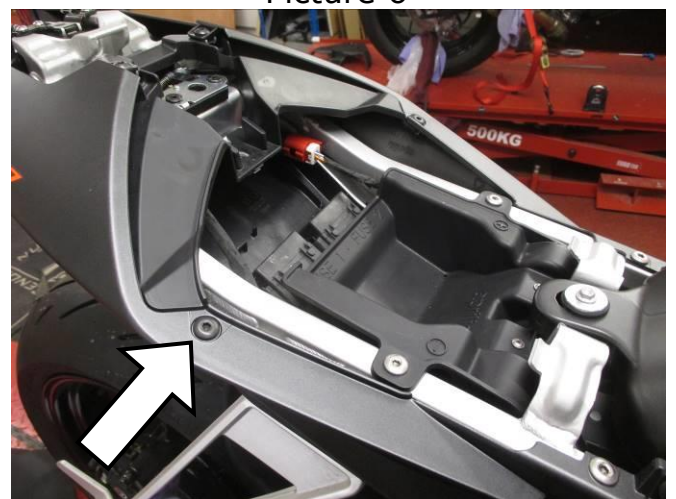
Picture 5



Picture 6



Picture 7



Picture 8

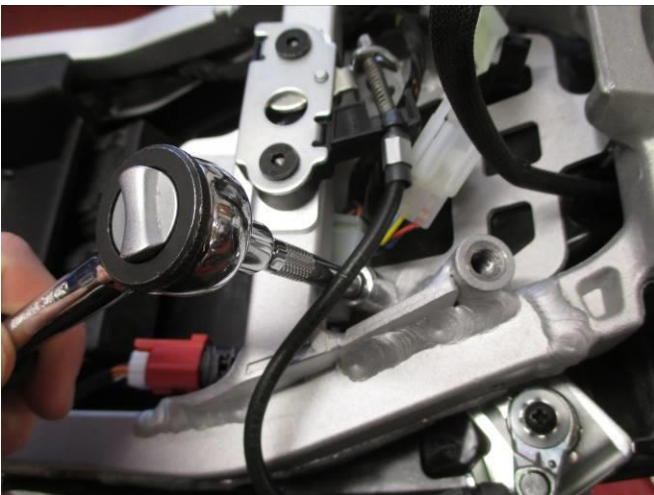
R&G



Picture 9



Picture 10



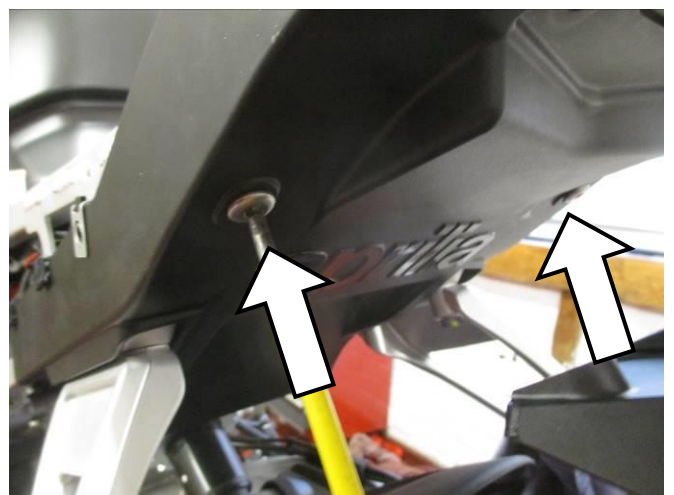
Picture 11



Picture 12



Picture 13



Picture 14



Picture 15



Picture 16



Picture 17



Picture 18



Picture 19



Picture 20

R&G



Picture 21



Picture 22

FITTING INSTRUCTIONS

- To fit the R&G tail tidy, remove both seats from the bike using the key as shown in **picture 1**.
- Remove the rear luggage rack plate by removing the 4 x bolts shown in **picture 2** using a 10mm socket.
- Using a 4mm hex key, remove the bolts shown in **pictures 3 & 4**
- On both sides of the bike, remove the outer body panels by sliding the panels backwards to disengage the plastic hooks as shown in **picture 5**.
- Next, remove the 4 fairing bolts shown in **pictures 6, 7 & 8 & 9** and remove each rear panel separately from the bike.
- You now have access to the subframe and tail unit fixing bolts. Before proceeding, disconnect the tail unit wiring connection as shown in **picture 10**.
- To remove the tail unit, use a 10mm socket or spanner to hold the 2 nuts arrowed in **picture 11**, while using a T30 torx to remove the 2 x bolts from the underside of the tail unit as shown in **picture 12**. *Note: you may unhook the seat lock cable from the plastic guide to aid access to the nuts, remembering to replace before the seat is reattached.*
- While supporting the tail unit, remove the remaining torx bolt from the underside of the tail unit, being careful to remove thread the wiring through the slot in the bike as shown in **picture 13** as the unit is removed.
- With tail unit removed. The plastic undertray must be lowered slightly away from the bike so that 2 OEM spacers sandwiched between undertray and subframe may be replaced with the included S0722 (**item 4**) counterparts.
- Remove the two fairing bolts shown in **picture 14** and carefully slide the undertray forwards and down to lower this away from the subframe as shown in **picture 15**.
- Remove the two spacers arrowed in **picture 16** from above by sliding the spacers out and replacing with S0722 (**item 4**) in the same orientation ensuring the small boss sits into the undertray. Clip the tray back into place and replace the bolts removed in the previous step to secure.
- The OEM tail unit will need to be partially disassembled to re-use the wiring sub-loom for indicators and licence plate light. To do this, use a Philips screwdriver to remove the screw shown in **picture 17** and remove the plastic panel.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- Remove the wiring sub loom by disconnecting the indicator and licence plate light connections and removing the sub-loom from the securing clips arrowed in **picture 18**.

Tail Tidy Assembly

- To assemble the R&G tail tidy, refer to the Assembly Diagram 1 & 2 and follow the steps below:
 - Affix the TB0299 Part 3 (**item 3**) cover plate to the TB0299 Part 1 bracket (**Item 1**) using 4 x M5x12mm countersunk bolts (**item 11**) adjusting as necessary before fixing each bolt with an M5 x 16mm OD washer (item 13) and Nyloc nut (**item 14**) with an 8mm spanner as shown in **Assembly diagram 2**.
 - Affix the TB0299 Part 2 plate mount bracket (**item 2**). In the same fashion using 4 x M5x12mm bolts (**item 11**), 4 x M5x12mm washers (**item 12**) and remaining M5 Nyloc Nuts (**item 14**).
 - Insert the rubber bung RB0002 Rubber bung (**item 15**) into the large hole in the mounting face of the tail tidy, as shown in **Assembly diagram 1**.
 - Place one section of heat shrink (**item 16**) over the wires of LA0002 (item 5) and heat carefully until wires are covered neatly.
 - Affix the LA0002 shroud if not already and secure with a small drop of superglue, this will direct the light towards the licence plate when fitted.
 - Fix the LA0002 (item 5) to the licence plate mount bracket using the 2 x nuts and washers provided using a 6mm socket as shown on **Assembly diagram 1**. Thread the wires downwards through the gap between the main bracket (**item 1**) and cover plate (**item 3**)
 - Attach the CON0014 (**item 21**) to the bullet connectors, ensuing to connect both **BLACK** wires together.

If using OEM indicators

- If re-using the OEM indicators, remove these from the OEM tail unit by removing the securing nut from each indicator and thread the wire through the bracket to remove.
- Ensuring fix the indicators to the correct side, thread the connector and wire through the indicator mount on the licence plate mount bracket and the wire hole on TB0299 Part 1 (**item 1**). And affix the indicators securely with the with the OEM nut as shown in **picture 19**.

If using R&G Mini Indicators *(Please note during this process the OEM indicators will need to be cut to retain the original connectors.)*

- If using R&G mini indicators, follow the steps below:
- Take one length of heat shrink (**item 16**) and place over each pair of indicator wires and heat carefully until the wires are neatly encased, leaving the bullet connectors exposed.
- Thread either indicator wire through the forward indicator mount hole on the licence plate mount bracket (**item 2**) and the wiring hole on the TB0299 Part 1 main bracket (part 1) and fix the indicator in place using the flanged nut. **DO NOT OVERTIGHTEN.**
- Thread both indicator wiring covers (**Item 20**) over the mini-indicator wires and cover the nut and thread, a small amount of soap may help guide the wires through the rubber.
- Connect the two indicator adaptors provided CON0073 & CON0074 (**items 22 & 23**) to the relevant indicators.

Fixing to the bike

- With the light and indicators fixed to the tail tidy the OEM sub-loom removed earlier can be attached by connecting the relevant connectors to their counterparts as shown in **picture 20**.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- Secure the wiring and connectors by using the cable ties (**item 17**) to keep the wires together and use the cable tie slots provided on the underside of the cover plate to secure the wires neatly.
- Push the opposite end of the loom through the rubber bung in the main bracket (**item 1**) and pull through the extra wire.
- Use the self-adhesive cable clips (**item 18**) to tidy any loose wires.
- The tail tidy is now fully assembled and can be affixed to the bike, offer the tail tidy up to the bike as shown in **picture 21**. Ensure the spacers fitted earlier protruding through the tail unit of the bike sit into the slotted mounts on the main bracket (**item 1**).
- Using the M6 x 25 bolt (**item 6**) and one M6x12mm washer (**item 8**) in the rearward hole on the mounting tab slot, secure the tail tidy loosely into place.
- From below, pass the M6x20mm bolts (**item 7**) through the main bracket (**item 1**) and spacers, so the end of the bolt is accessible from the inside of the bike.
- Secure these bolts in place by using one M6x19mm washer (**item 9**) and an M6 Nyloc nut (**item 10**) for each bolt.
- Adjust the tail tidy on the slots if necessary, to ensure all components line up correctly
- Now fully tighten each bolt to the correct torque so the tail tidy is fully secured to the bike.
- Reconnect the OEM sub-loom to the OEM connector removed previously.
- Test both indicators and the licence plate light function correctly. If lights fail to illuminate, then swap the bullet connectors around and re-test.
- Re-fit the bodywork as previously fitted by reversing the steps above.
- Re-fit the licence plate (it may require drilling).
- Depending on local laws, attach enclosed reflector (**item 19**) in an appropriate location.
- Test the licence plate illuminator and all lights before riding.
- **IMPORTANT: IF FITTING A FULL-SIZE LICENCE PLATE AND PLACING IT FAR DOWN ON THE LICENCE PLATE HANGER, THERE IS A SMALL CHANCE OF THE LICENCE PLATE HITTING THE BACK WHEEL UNDER HEAVY LOAD AND OVER LARGE BUMPS IN THE ROAD. IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO CHECK FOR THIS POSSIBILITY AND TAKE AVOIDING ACTION. FAILURE TO CHECK THIS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.**

ISSUE 1 17/03/2021 (DM)

CONSUMER NOTICE

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



NOTICE DE MONTAGE POUR LP0299BK SUPPORT DE PLAQUE
APRILIA RS660 & TUONO 660 2021-



CE KIT CONTIENT LES ARTICLES ILLUSTRÉS ET ÉTIQUETES SUR LA PAGE.

CERTAINES PARTIES PEUVENT ÊTRE PRÉSENTES UNIQUEMENT POUR LA CLARTÉ DES INSTRUCTIONS.

NE PAS PROCÉDER AU MONTAGE TANT QUE VOUS N'ÊTES PAS SÛR QUE TOUTES LES PIÈCES SOIENT PRÉSENTES.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE CONTINUER.

EN CAS DE DOUTE LORS DU MONTAGE DE NOS PRODUITS, CONSULTEZ UN DE NOS REVENDEURS OU FAITES APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

VEUILLEZ NOTER QUE LA FAÇON DONT LE KIT EST EMBALLÉ NE REPRÉSENTE PAS NECESSAIREMENT LA MANIÈRE DE LE MONTER SUR LA MOTO.

SI DES RONDELLES EN CAOUTCHOUC SONT UTILISÉES POUR MAINTENIR LES COMPOSANTS SUR LES BOULONS, ELLES PEUVENT ÊTRE JETÉES.

NOTICE DISPONIBLE AU TÉLÉCHARGEMENT SUR : WWW.RG-RACING.COM

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



OUTILS REQUIS	VALEURS DE SERRAGE
<ul style="list-style-type: none"> • Clés hexagonales 3mm & 4mm. <ul style="list-style-type: none"> • Clé Torx T30 • Clé à cliquet + douilles 6, 8 & 10mm. • Clés à molette 8mm & 10mm <ul style="list-style-type: none"> • Tournevis cruciforme. • Coupe câble 	M4 BOULON = 8Nm M5 BOULON = 12Nm M6 BOULON = 15Nm M8 BOULON = 20Nm M10 BOULON = 40Nm M12 BOULON = 40Nm

LÉGENDE

ARTICLE No.	DESCRIPTION	QTÉ
ARTICLE 1	TB0299 PART 1 – SUPPORT PRINCIPAL	1
ARTICLE 2	TB0299 PART 2 – PLAQUE DE SUPPORT DE PLAQUE	1
ARTICLE 3	TB0299 PART 3 – PLAQUE DE RECOUVREMENT	1
ARTICLE 4	S0722 – ENTRETOISES DE FIXATION DU SUPPORT	2
ARTICLE 5	LA0002 – FEU DE PLAQUE (INCLUANT LE LINCEUL)	1
ARTICLE 6	M6 x 1.00 x 25MM BOULON	1
ARTICLE 7	M6 x 1.00 x 20MM BOULON	2
ARTICLE 8	M6 x 12MM RONDELLE	3
ARTICLE 9	M6 x 19MM RONDELLE	2
ARTICLE 10	M6 ÉCROUS	2
ARTICLE 11	M5 x 0.8 x 12MM BOULONS	8
ARTICLE 12	M5 x 10MM RONDELLES	4
ARTICLE 13	M5 x 16MM RONDELLES	4
ARTICLE 14	M5 ÉCROUS	8
ARTICLE 15	RB0002 BOUCHON EN CAOUTCHOUC	1
ARTICLE 16	150MM LONGUEUR DE MANCHON THERMO RÉTRACTABLE	3
ARTICLE 17	CT100 100MM COLLIER DE SERRAGE	8
ARTICLE 18	CLIP 1 CLIPS CÂBLE AUTOCOLLANTS	4
ARTICLE 19	REFL 3 RÉFLECTEUR	1
ARTICLE 20	IWC0002 CACHES FILS DE CLIGNOTANTS	2
ARTICLE 21	CON0014 CONNECTEUR DE PLAQUE	1
ARTICLE 22	CON0073 ADAPTATEUR DE CLIGNOTANT	1
ARTICLE 23	CON0074 ADAPTATEUR DE CLIGNOTANT	1

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



SCHÉMA D'ENSEMBLE 1

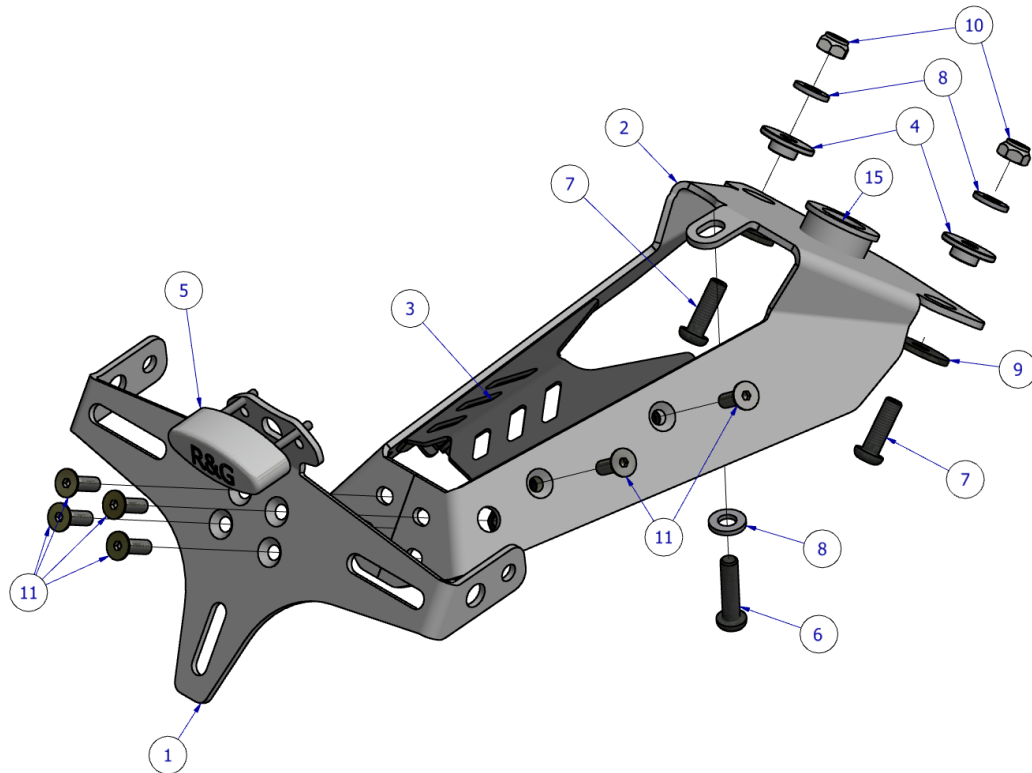
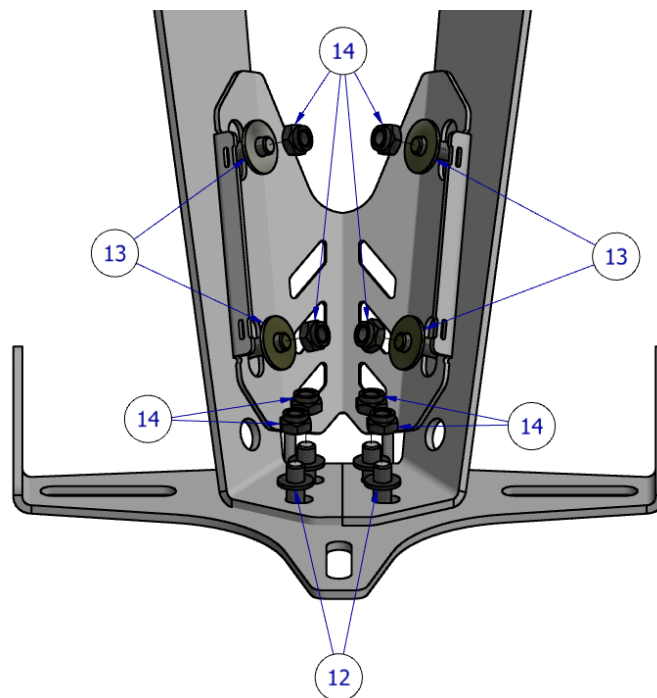


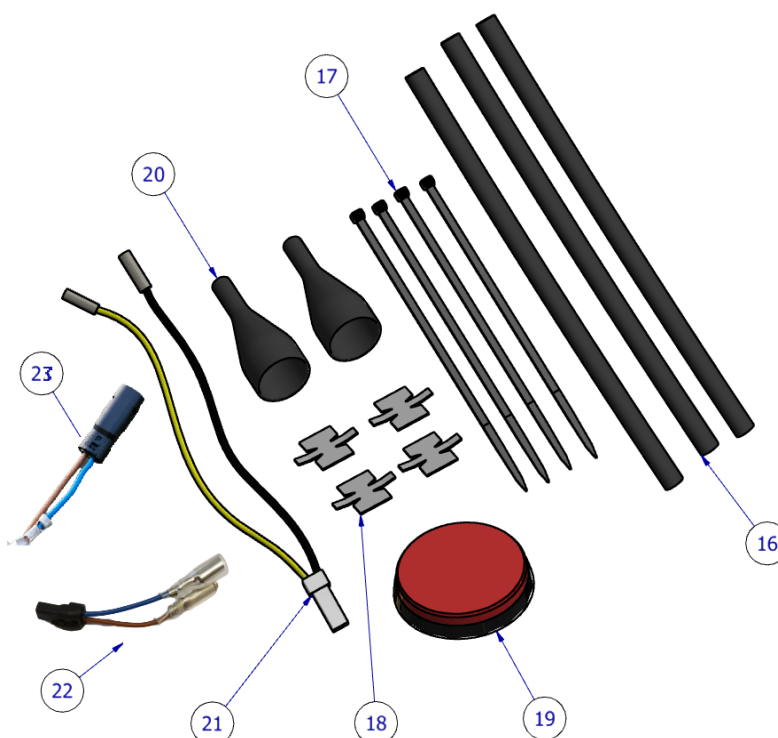
SCHÉMA D'ENSEMBLE 2 – DESSOUS



R&G



Schéma d'ensemble 3 – COMPOSANTS AUXILIAIRES



NOTICE DE MONTAGE

- Pour installer le porte-bagages R&G, retirez les deux sièges de la moto à l'aide de la clé comme indiqué sur la photo 1.
- Retirez la plaque de porte-bagages arrière en retirant les 4 boulons illustrés sur la photo 2 à l'aide d'une douille de 10 mm.
- À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm, retirez les boulons illustrés sur les photos 3 et 4
- Des deux côtés de la moto, retirez les panneaux de carénages extérieurs en faisant glisser les panneaux vers l'arrière pour dégager les crochets en plastique comme indiqué sur la photo 5.
- Ensuite, retirez les 4 boulons de carénage illustrés sur les photos 6, 7 & 8 & 9 et retirez chaque panneau arrière séparément de la moto.
- Vous avez maintenant accès aux boulons de fixation du sous châssis et de l'empennage. Avant de continuer, déconnectez la connexion de câblage de l'unité arrière comme indiqué sur la photo 10.
- Pour retirer l'unité arrière, utilisez une douille ou une clé de 10 mm pour maintenir les 2 écrous fléchés sur la photo 11, tout en utilisant un torx T30 pour retirer les 2 boulons du dessous de l'unité arrière comme indiqué sur la photo 12. Remarque: vous pouvez décrocher le câble de verrouillage du siège du guide en plastique pour faciliter l'accès aux écrous, en vous rappelant de le remplacer avant de remettre le siège en place.
- Tout en soutenant l'unité arrière, retirez le boulon torx restant du dessous de l'unité arrière, en prenant soin de retirer le fil du câblage à travers la fente de la moto comme indiqué sur la photo 13 lorsque l'unité est retirée.
- Une fois l'empennage retiré, le sous-châssis en plastique doit être légèrement abaissé à l'écart de la moto afin que les 2 entretoises d'origine prises en sandwich entre le passage de roue et le cadre puissent être remplacées par les S0722 fournies (article 4).

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- Retirez les deux boulons de carénage illustrés sur la photo 14 et faites glisser délicatement le sous-châssis vers l'avant et vers le bas pour l'abaisser loin du sous-châssis, comme indiqué sur la photo 15.
- Retirez les deux entretoises fléchées sur la photo 16 par le haut en faisant glisser les entretoises vers l'extérieur et en les remplaçant par S0722 (article 4) dans la même orientation en s'assurant que le petit bossage s'insère dans la traverse. Remettez le plateau en place et remplacez les boulons retirés à l'étape précédente pour le fixer.
- L'unité arrière d'origine devra être partiellement démontée pour réutiliser le sous-faisceau de câblage pour les clignotants et l'éclairage de la plaque d'immatriculation. Pour ce faire, utilisez un tournevis cruciforme pour retirer la vis illustrée sur la photo 17 et retirer le panneau en plastique.
- Retirez le faisceau secondaire de câblage en déconnectant les connexions de clignotant et de l'éclairage de la plaque d'immatriculation et en retirant le sous-faisceau des clips de fixation fléchés sur la photo 18.

Assemblage de support de plaque

- Pour assembler le support R&G, reportez-vous aux schémas d'assemblage 1 et 2 et suivez les étapes ci-dessous:
 - Fixez la plaque de recouvrement TB0299 Partie 3 (article 3) au support TB0299 Partie 1 (Article 1) à l'aide de 4 boulons à tête fraisée M5x12mm (article 11) en ajustant si nécessaire avant de fixer chaque boulon avec une rondelle OD M5 x 16mm (article 13) et écrou Nyloc (article 14) avec une clé de 8 mm comme indiqué sur le schéma d'assemblage 2.
 - Fixez le support de montage sur la plaque TB0299 Partie 2 (article 2). De la même manière en utilisant 4 boulons M5x12 mm (article 11), 4 rondelles M5x12 mm (article 12) et les écrous Nyloc M5 restants (article 14).
 - Insérez le bouchon en caoutchouc RB0002 (article 15) dans le grand trou de la face de montage du support, comme indiqué sur le schéma de montage 1.
 - Placer une section de thermorétractable (article 16) sur les fils de LA0002 (article 5) et chauffer soigneusement jusqu'à ce que les fils soient soigneusement recouverts.
 - Fixez le capot LA0002 si ce n'est déjà fait et fixez-le avec une petite goutte de colle, cela dirigera la lumière vers la plaque d'immatriculation une fois installée
 - Fixez le LA0002 (article 5) au support de montage de plaque d'immatriculation à l'aide des 2 écrous et rondelles fournis à l'aide d'une douille de 6 mm comme indiqué sur le schéma de montage 1. Enfilez les fils vers le bas à travers l'espace entre le support principal (article 1) et la plaque de recouvrement (article 3).
 - Fixez le CON0014 (article 21) aux connecteurs, puis reliez les deux fils NOIRS ensemble.

Si vous utilisez les clignotants d'origine

- Si vous réutilisez les clignotants d'origine, retirez-les de l'unité arrière d'origine en retirant l'écrou de fixation de chaque clignotant et faites passer le fil dans le support pour le retirer.
- Assurez-vous de fixer les clignotants du bon côté, faites passer le connecteur et le câble à travers le support de clignotant sur le support de montage de la plaque d'immatriculation et le trou pour câble sur TB0299 Partie 1 (article 1). Et fixez les clignotants solidement avec l'écrou d'origine comme indiqué sur la photo 19.

Si vous utilisez les mini clignotants R&G (Veuillez noter que pendant ce processus, les clignotants d'origine devront être coupés pour conserver les connecteurs d'origine).

- Si vous utilisez des mini clignotants R&G, suivez les étapes ci-dessous:

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- Prenez une longueur de thermorétractable (article 16) et placez-la sur chaque paire de fils de clignotants et chauffez soigneusement jusqu'à ce que les fils soient soigneusement enveloppés, laissant les connecteurs exposés.
- Enfilez l'un des fils de clignotant à travers le trou de montage de clignotant avant sur le support de montage de la plaque d'immatriculation (article 2) et le trou de câblage sur le support principal TB0299 Partie 1 (partie 1) et fixez le clignotant en place à l'aide de l'écrou à bride. NE PAS TROP SERRER.
- Enfilez les deux couvercles de câblage de clignotant (Article 20) sur les fils du mini-clignotant et couvrez l'écrou et le fil, une petite quantité de savon peut aider à guider les fils à travers le caoutchouc.
- Connectez les deux adaptateurs de clignotants fournis CON0073 et CON0074 (articles 22 et 23) aux clignotants appropriés.

Fixation sur la moto

- Avec la feu et les clignotants fixés au support arrière, le sous-métier à tisser d'origine retiré plus tôt peut être fixé en connectant les connecteurs appropriés à leurs homologues comme indiqué sur la photo 20.
- Fixez le câblage et les connecteurs en utilisant les attaches de câble (article 17) pour maintenir les fils ensemble et utilisez les fentes d'attache de câble fournies sur la face inférieure de la plaque de recouvrement pour fixer les fils proprement.
- Poussez l'extrémité opposée du métier à tisser à travers la bonde en caoutchouc du support principal (article 1) et tirez à travers le fil supplémentaire.
- Utilisez les serre-câbles adhésifs (article 18) pour ranger les fils desserrés.
- Le support arrière est maintenant entièrement assemblé et peut être fixé sur la moto, présentez le support arrière sur la moto comme indiqué sur la photo 21. Assurez-vous que les entretoises montées plus tôt dépassant à travers l'unité arrière de la moto reposent dans les supports fendus sur le support principal (article 1).
- À l'aide du boulon M6 x 25 (article 6) et d'une rondelle M6x12mm (article 8) dans le trou arrière de la fente de la languette de montage, fixez le support en place sans serrer.
- Par le bas, passez les boulons M6x20mm (article 7) à travers le support principal (article 1) et les entretoises, de sorte que l'extrémité du boulon soit accessible de l'intérieur de la moto.
- Fixez ces boulons en place en utilisant une rondelle M6x19mm (article 9) et un écrou Nyloc M6 (article 10) pour chaque boulon.
- Ajustez le support sur les fentes si nécessaire, pour vous assurer que tous les composants s'alignent correctement.
- Maintenant, serrez complètement chaque boulon au couple correct pour que le support soit complètement fixé sur la moto.
- Reconnectez le sous-métier d'origine au connecteur d'origine précédemment retiré.
- Testez correctement les deux clignotants et l'éclairage de la plaque d'immatriculation. Si les feux ne s'allument pas, permutez les connecteurs et recommencez le test.
- Remontez le carénage comme précédemment montée en inversant les étapes ci-dessus.
- Remettez la plaque d'immatriculation en place (cela peut nécessiter un perçage).
- En fonction des lois locales, fixez le réflecteur fourni (article 19) à un endroit approprié.
- **Testez le feu de plaque d'immatriculation et tous les feux avant de rouler.**
- **IMPORTANT: SI VOUS POSEZ UNE PLAQUE D'IMMATRICULATION DE GRANDE TAILLE PLEINE ET QUE VOUS LA POSEZ VERS LE BAS DU SUPPORT DE PLAQUE D'IMMATRICULATION, IL EXISTE UN RISQUE QUE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION TOUCHE LA ROUE ARRIÈRE SOUS L'EFFET D'UNE CHARGE LOURDE ET SUR DES RALENTISSEURS ABRUPTES SUR LA ROUTE. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ DE VÉRIFIER CE RISQUE ET DE PRENDRE DES MESURES NÉCESSAIRES POUR L'ÉVITER. LA NON-VÉRIFICATION DE CE POINT POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

ISSUE 1 17/03/2021 (DM)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



**MONTAGEANLEITUNG FÜR LP0299BK KENNZEICHENHALTER
APRILIA RS660 & TUONO 660 2021-**



Alle Kit-Teile sind auf den nachfolgenden Seiten abgebildet und gekennzeichnet.

Die abgebildeten Teile dienen lediglich zur Erklärung.

Überprüfen Sie zuerst, dass alle Teile vorhanden sind.

Lesen Sie die Montageanleitung komplett durch, bevor Sie anfangen.

**WENN SIE BEI DER MONTAGE DIESES PRODUKTES UNSICHER SIND, BITTE EINEN
UNSERER HÄNDLER KONTAKTIEREN ODER DAS KIT VON EINEM QUALIFIZIERTEN
ZWEIRAD-MECHANIKER MONTIEREN LASSEN.**

Die Verpackung der Teile stellt nicht die Reihenfolge der Montage dar.

Hinweis für Kits mit Plastikunterlegscheiben an den Schrauben –
Diese Plastik-Unterlegscheiben werden nicht für den Einbau benötigt

**EINE DIGITALE VERSION DIESER MONTAGEANLEITUNG KANN AUF FOLGENDER
SEITE HERUNTERGELADEN WERDEN:**

WWW.RG-RACING.COM

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ
Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com

**SIE BENÖTIGEN FOLGENDES WERKZEUG:**

- Satz Inbusschlüssel inkl. 3mm & 4mm.
 - T30 Torx-Schlüssel
- Satz Steckschlüssel inkl. 6, 8 & 10mm
 - 8mm & 10mm Schraubenschlüssel
 - Kreuzschlitzschraubenzieher
 - Seitenschneider

ALLGEM. ANZUGSDREHMOMENT:

M4 SCHRAUBE = 8Nm
 M5 SCHRAUBE = 12Nm
 M6 SCHRAUBE = 15Nm
 M8 SCHRAUBE = 20Nm
 M10 SCHRAUBE = 40Nm
 M12 SCHRAUBE = 40Nm

LIEFERUMFANG

ARTIKEL NR.	BESCHREIBUNG	MENGE
ARTIKEL 1	TB0299 TEIL 1 - KENNZEICHENHALTER	1
ARTIKEL 2	TB0299 TEIL 2 - KENNZEICHENHALTER MONTAGEHALTERUNG	1
ARTIKEL 3	TB0299 TEIL 3 - ABDECKPLATTE	1
ARTIKEL 4	S0722 -DISTANZHALTER MONTAGE KENNZEICHENHALTER	2
ARTIKEL 5	LA0002 - KENNZEICHENBELEUCHTUNG (INKL. ABDECKUNG)	1
ARTIKEL 6	M6 x 1,00 x 25MM INBUSSCHRAUBE	1
ARTIKEL 7	M6 x 1,00 x 20MM INBUSSCHRAUBE	2
ARTIKEL 8	M6 x 12MM UNTERLEGSCHEIBE	3
ARTIKEL 9	M6 x 19MM UNTERLEGSCHEIBE	2
ARTIKEL 10	M6 SELBSTSICHERNDE MUTTER	2
ARTIKEL 11	M5 x 0,8 x 12MM SENKSCHRAUBE	8
ARTIKEL 12	M5 x 10MM UNTERLEGSCHEIBE	4
ARTIKEL 13	M5 x 16MM UNTERLEGSCHEIBE	4
ARTIKEL 14	M5 SELBSTSICHERNDE MUTTER	8
ARTIKEL 15	RB0002 GUMMITÜLLE	1
ARTIKEL 16	150MM SCHRUMPFSCHLAUCH	3
ARTIKEL 17	CT100 100MM KABELBINDER	8
ARTIKEL 18	CLIP 1 SELBSTKLEBENDE KABELCLIPS	4
ARTIKEL 19	REFL 3 RÜCKSTAHLER	1
ARTIKEL 20	IWC00002 ABDECKUNG KABEL BLINKER	2
ARTIKEL 21	CON0014 VERBINDUNG KENNZEICHENHALTER	1
ARTIKEL 22	CON0073 ADAPTER FÜR BLINKER	1
ARTIKEL 23	CON0074 ADAPTER FÜR BLINKER	1

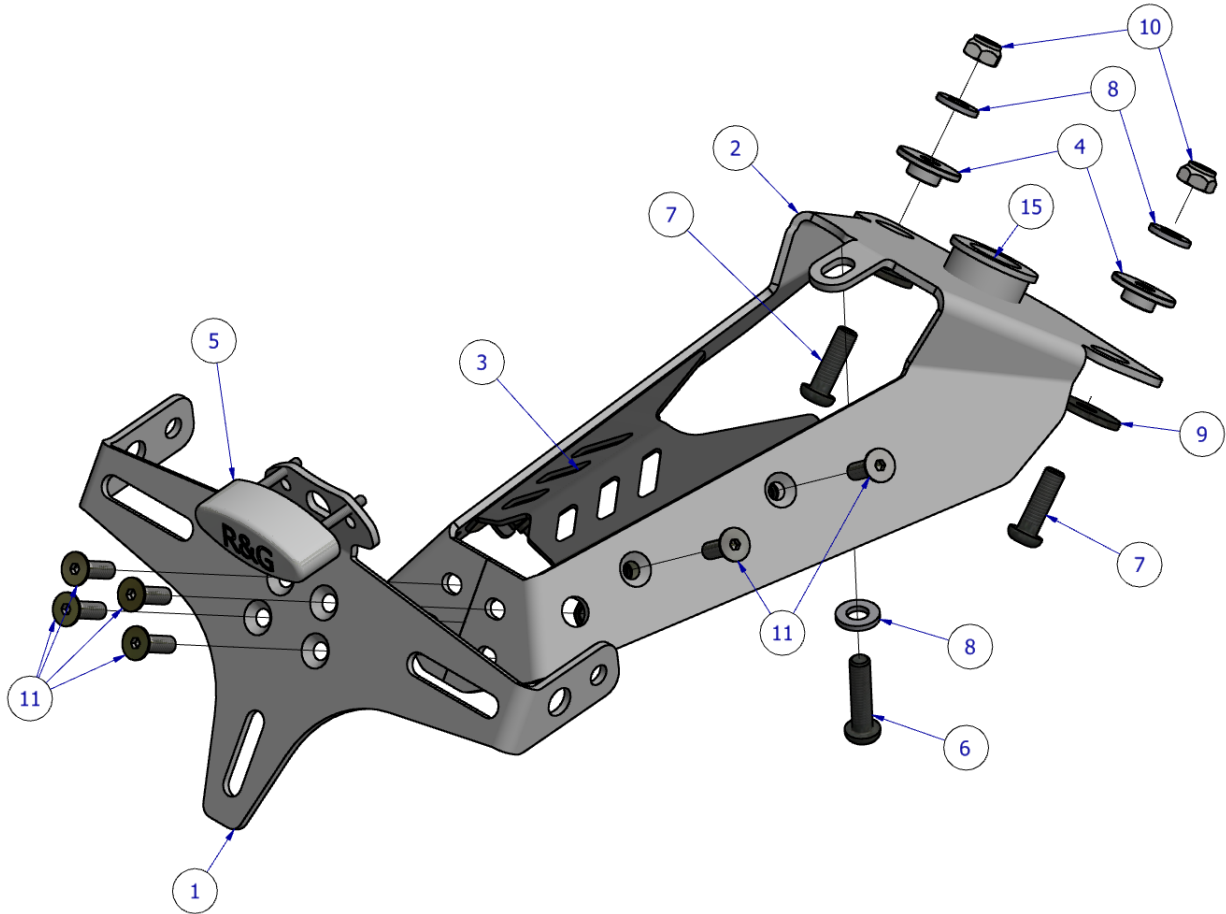
R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

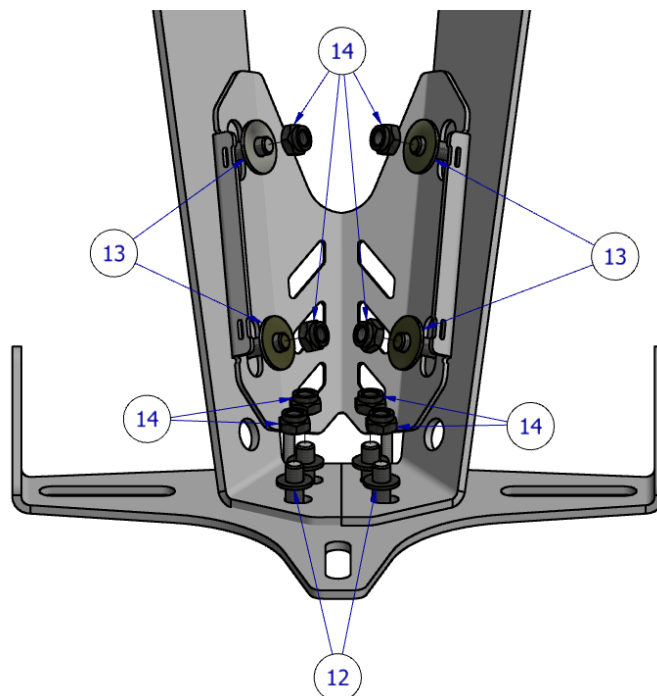
Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



ZUSAMMENBAU – ZEICHNUNG 1



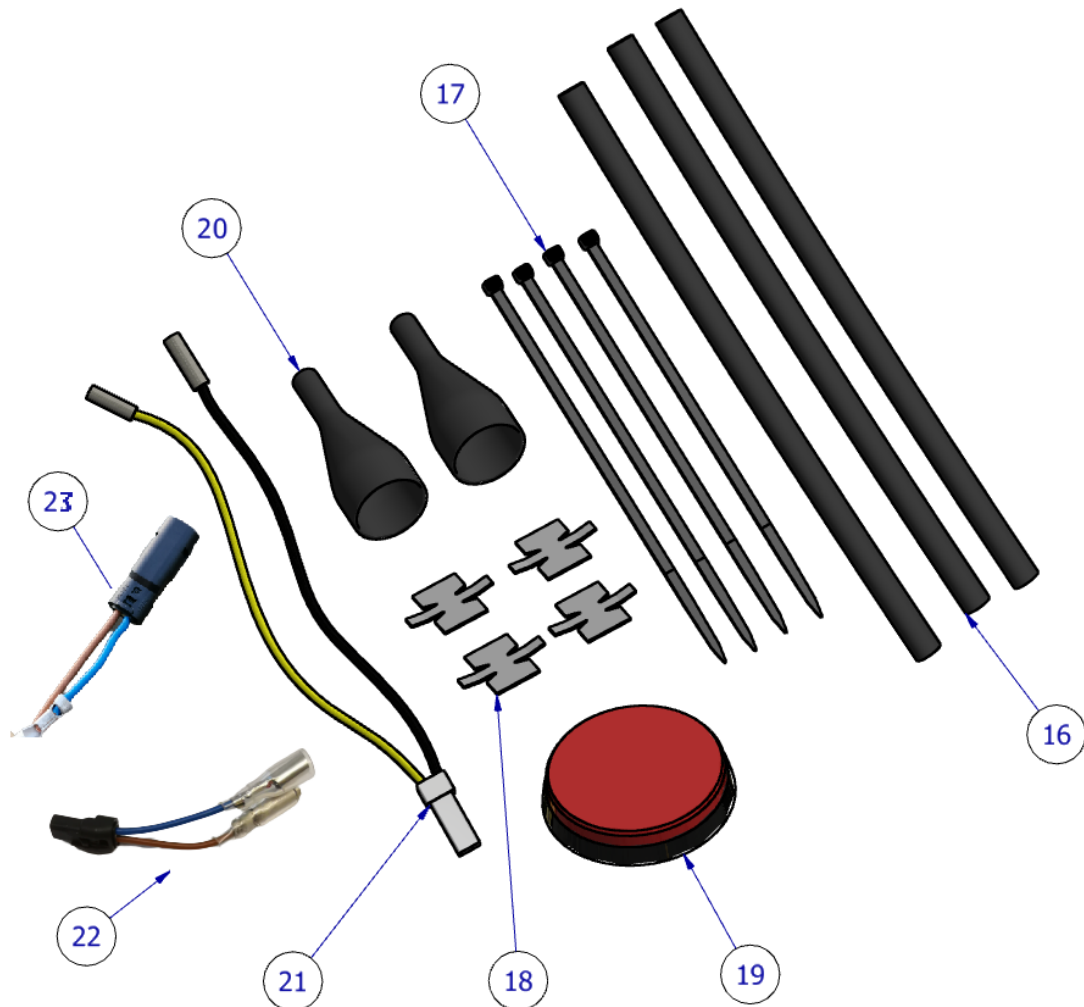
ZUSAMMENBAU – ZEICHNUNG 2 – UNTERSEITE



R&G



Zusammenbau Zeichnung 3 – ZUSÄTZLICHE KOMPONENTEN



MONTAGEANLEITUNG

- Um den R&G Kennzeichenhalter montieren zu können, entfernen Sie beide Sitze vom Motorrad (hierzu benötigen Sie den Schlüssel) wie in **Abbildung 1** abgebildet.
- Entfernen Sie die Gepäckträgerplatte hinten, indem Sie die 4 x Schrauben entfernen, die in **Abbildung 2** abgebildet sind, mit einem 10mm Steckschlüssel.
- Entfernen Sie die Schrauben, die in den **Abbildungen 3 & 4** abgebildet sind mit einem 4mm Inbusschlüssel.
- Die äußeren Verkleidungsteile an beiden Seiten des Motorrades entfernen, indem Sie die Verkleidungsteile nach hinten schieben und von den Kunststoffhaken lösen (siehe **Abbildung 5**).
- Als nächstes entfernen Sie die 4 Verkleidungsschrauben, die in den **Abbildungen 6, 7, 8 & 9** abgebildet sind und entfernen Sie jedes hintere Verkleidungsteil einzeln vom Motorrad.
- Sie haben nun Zugang zum Hilfsrahmen und den Befestigungsschrauben für den Kennzeichenhalter. Bevor Sie weitermachen, trennen Sie den Steckverbinder für die Kennzeichenverkabelung – siehe **Abbildung 10**.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- Um den Kennzeichenhalter zu entfernen, benutzen Sie einen 10mm Steckschlüssel oder Schraubenschlüssel, um die 2 Muttern, die in **Abbildung 11** gekennzeichnet sind zu halten während Sie die zwei Schrauben von der Unterseite des Kennzeichenhalters mit einem T30 Torx-Schlüssel entfernen wie in **Abbildung 12** abgebildet. *Hinweis: Sie können das Kabel für die Verriegelung des Sitzes vom Kunststoffführungsteil lösen, um den Zugang zu den Muttern zu vereinfachen – vergessen Sie aber nicht, dies wieder anzubringen, bevor der Sitz wieder montiert wird.*
- Den Kennzeichenhalter stützen und die übrige Torx-Schraube von der Unterseite entfernen. Die Verkabelung währenddessen vorsichtig durch den Schlitz im Motorrad fädeln wie in **Abbildung 13** abgebildet.
- Nun muss die untere Abdeckung etwas vom Motorrad gesenkt werden, sodass die 2 original Distanzhalter, die zwischen der unteren Abdeckung und dem Hilfsrahmen positioniert sind, durch die S0722 (**Artikel 4**) Gegenstücke vom Kit ersetzt werden können.
- Entfernen Sie die zwei Verkleidungsschrauben, die in **Abbildung 14** abgebildet sind, und schieben Sie die untere Verkleidung vorsichtig nach vorne und nach unten, um sie vom Hilfsrahmen zu entfernen – siehe **Abbildung 15**.
- Entfernen Sie die zwei Distanzhalter in **Abbildung 16** von oben, indem Sie die Distanzhalter rausschieben und mit den S0722 (**Artikel 4**), die genauso ausgerichtet werden sollen, ersetzen. Stellen Sie sicher, dass der kleine Einsatz in die untere Abdeckung passt. Die Abdeckung wieder aufstecken und mit den Schrauben befestigen, die in den vorherigen Schritten entfernt wurden.
- Der original Kennzeichenhalter muss zum Teil zerlegt werden, um den Kabelstrang für die Blinker und die Kennzeichenbeleuchtung wiederzuverwenden. Benutzen Sie einen Kreuzschlitzschraubenzieher, um die Schraube zu entfernen, die in **Abbildung 17** abgebildet ist und entfernen Sie das Verkleidungsteil aus Kunststoff.
- Entfernen Sie den Kabelstrang, indem Sie die Verbinder für die Blinker und die Kennzeichenbeleuchtung trennen und den Kabelstrang von den Klemmbügeln entfernen (siehe **Abbildung 18**).

Zusammenbau des Kennzeichenhalters

- Um den R&G Kennzeichenhalter zusammenzubauen, siehe Zeichnung Zusammenbau 1 & 2 und führen Sie nachstehende Schritte aus:
 - Montieren Sie die Abdeckplatte TB0299 Teil 3 (**Artikel 3**) am Kennzeichenhalter (**Artikel 1** TB0299 Teil 1) mit den 4 x M5x12mm Senkschrauben (**Artikel 11**) und nach Bedarf einstellen, bevor Sie eine M5 x 16mm Unterlegscheibe (Artikel 13) und selbstsichernde Mutter (**Artikel 14**) an jeder Schraube anbringen und mit einem 8mm Schraubenschlüssel befestigen wie in der Abbildung **Zusammenbau Zeichnung 2** abgebildet.
 - Montieren Sie die Montagehalterung TB0299 Teil 2 (**Artikel 2**) auf die gleiche Weise – benutzen Sie die 4 x M5x12mm Schrauben (**Artikel 11**), 4 x M5x12mm Unterlegscheiben (**Artikel 12**) und die übrigen M5 selbstsichernde Muttern (**Artikel 14**).
 - Die RB0002 Gummitülle (**Artikel 15**) in die große Öffnung an der Montagefläche des Kennzeichenhalters einsetzen wie in **Zusammenbau Zeichnung 1** abgebildet.
 - Die Kabel von LA0002 (**Artikel 5**) mit etwas Schrumpfschlauch (**Artikel 16**) versehen und dies vorsichtig erwärmen, bis die Kabel ordentlich abgedeckt sind.
 - Montieren Sie die LA0002 Abdeckung, und sichern Sie sie mit etwas Sekundenkleber – somit wird das Licht zum Kennzeichen gerichtet, wenn dies montiert ist.
 - Die LA0002 Abdeckung (**Artikel 5**) an der Montagehalterung fixieren mit den 2 mitgelieferten Muttern und Unterlegscheiben und diese mit einem 6mm Steckschlüssel befestigen wie in der **Zeichnung Zusammenbau 1** abgebildet. Die Kabel nach unten durch die Lücke zwischen dem Kennzeichenhalter (**Artikel 1**) und der Abdeckplatte (**Artikel 3**) fädeln

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- Verbinden Sie CON0014 (**Artikel 21**) mit den Kabelverbindungen – achten Sie darauf, dass die zwei **SCHWARZEN** Kabel miteinander verbunden sind.

Wenn Sie die Originalblinker wiederverwenden

- Wenn Sie die Originalblinker wiederverwenden, entfernen Sie sie vom original Kennzeichenhalter indem Sie die Befestigungsmutter an jedem Blinker entfernen und die Kabel durch die Halterung führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Blinker an der richtigen Seite fixiert sind und führen Sie den Verbinder und die Kabel durch die Blinker-Halterung am Kennzeichenhalter und die Öffnung für die Kabel im TB0299 Teil1 (**Artikel 1**). Die Blinker mit der original Mutter sicher befestigen wie in **Abbildung 19** abgebildet.

Wenn Sie R&G Miniblinker montieren (Bitte beachten Sie, dass die Originalblinker abgeschnitten werden müssen, um die original Verbinder behalten zu können)

- Wenn Sie R&G Miniblinker verwenden, führen Sie folgende Schritte durch:
- Eine Länge Schrumpfschlauch (**Artikel 16**) an jedem paar Kabel für die Blinker anbringen. Den Schrumpfschlauch vorsichtig erwärmen bis die Kabel ordentlich umhüllt sind – die Kabelverbindungen sind jedoch noch frei.
- Ein Blinker-Kabel durch die vordere Montageöffnung für den Blinker an der Montagehalterung (**Artikel 2**) fädeln sowie durch die Öffnung für das Kabel am Kennzeichenhalter (TB0299 Teil 1) und den Blinker mit der Bundmutter in Position befestigen. **NICHT ÜBERZIEHEN.**
- Beide Abdeckungen für die Kabel (**Artikel 20**) über die Kabel für die Miniblinker schieben, um die Mutter und das Gewinde abzudecken. Eventuell eine kleine Menge Seife benutzen, um die Kabel einfach durch das Gummi zu fädeln.
- Verbinden Sie die zwei Blinker-Adapter vom Kit CON0073 & CON0074 (**Artikels 22 & 23**) mit dem entsprechenden Blinker.

Montage des Kennzeichenhalters

- Nachdem das Licht und die Blinker am Kennzeichenhalter montiert sind, kann der original Kabelstrang, der zuvor entfernt wurde, montiert werden. Verbinden Sie die entsprechenden Kabelverbinder/Verbindungen mit ihren Gegenstücken wie in **Abbildung 20** abgebildet.
- Benutzen Sie die Kabelbinder vom Kit (**Artikel 17**), um die Kabel und die Kabelverbinder zusammen zu halten und zu sichern – die vorhandenen Schlitzte an der Unterseite der Abdeckplatte benutzen, um die Kabelbinder ordentlich zu befestigen.
- Schieben Sie das andere Ende des Kabelstrangs durch die Gummitülle im Kennzeichenhalter (**Artikel 1**) und ziehen Sie das zusätzliche Kabel durch.
- Benutzen Sie die selbstklebenden Clips (**Artikel 18**), um etwaige lose Kabel ordentlich zu verstauen.
- Den Kennzeichenhalter ans Motorrad ansetzen wie in **Abbildung 21** abgebildet. Stellen Sie sicher, dass die hervorstehenden Distanzhalter (zuvor montiert) am Kennzeichenhalter in die geschlitzten Halterungen am Kennzeichenhalter (**Artikel 1**) passen.
- Den Kennzeichenhalter an der hinteren Öffnung mit der M6 x 25 Schraube (**Artikel 6**) und einer M6x12mm Unterlegscheibe (**Artikel 8**) lose befestigen.
- Die M6x20mm Schrauben (**Artikel 7**) von unten durch den Kennzeichenhalter (**Artikel 1**) und Distanzhalter führen, sodass das Ende der Schraube vom Inneren des Motorrades zugänglich ist.
- Die Schrauben mit jeweils einer M6x19mm Unterlegscheibe (**Artikel 9**) und einer selbstsichernden Mutter (**Artikel 10**) in Position sichern.
- Den Kennzeichenhalter an den Längslöchern einstellen (falls notwendig), um sicherzustellen, dass alle Komponente richtig miteinander ausgerichtet sind.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- Nun ziehen Sie jede Schraube mit dem richtigen Anzugsdrehmoment fest, sodass der Kennzeichenhalter ordnungsgemäß und sicher am Motorrad befestigt ist.
- Verbinden Sie den original Kabelstrang mit dem original Verbinder, der zuvor entfernt wurde.
- Überprüfen Sie, dass beide Blinker und die Kennzeichenbeleuchtung ordnungsgemäß funktionieren. Falls die Beleuchtung nicht funktioniert, tauschen Sie die Verbindungen untereinander und testen Sie nochmal.
- Montieren Sie die Verkleidungsteile wieder, indem Sie die Schritte für die Entfernung in umgekehrter Reihenfolge ausführen.
- Montieren Sie das amtliche Kennzeichen hinten am Kennzeichenhalter wieder (Bohrungen im Kennzeichen evtl. notwendig)
- Entsprechend der gesetzlichen Vorschriften, den mitgelieferten Rückstrahler (**Artikel 19**) an die dafür vorgesehene Stelle anbringen.
- Überprüfen Sie die Funktion der Beleuchtung (Blinker und Kennzeichenhalter) vor Gebrauch des Fahrzeuges.
- **WICHTIG: WENN EIN GROSSES KENNZEICHEN ZU WEIT NACH UNTEN MONTIERT WIRD, BESTEHT BEI SCHWERER LAST ODER DURCH GROSSE BODENWELLEN EIN GERINGES RISIKO, DASS DAS KENNZEICHEN AN DAS HINTERRAD STOSSEN KANN. ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG DIES ZU ÜBERPRÜFEN UND, WENN NOTWENDIG, VORZUBEUGENDE MASSNAHMEN ZU ERGREIFEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER SICHERHEITSHINWEIS KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**

AUSGABE 1 17/03/2021 (DM)

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com